

ORTIGO

PL: Instrukcja montażu

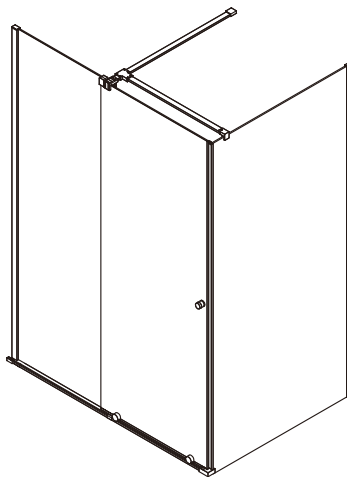
EN: Installation manual

CZ: Montážní a návod

PL: Kabina rozsuwana Walk-in

EN: Sliding Walk-in panel

CZ: Výsuvná Walk-in kabina



WAŻNE!

Przed rozpoczęciem montażu uważnie przeczytaj instrukcję. Zanim rozpoczniesz montaż dokładnie sprawdź swój produkt. Zamontowanie produktu z widoczną wadą powoduje utratę gwarancji.

UWAGA!

Aby zapobiec przeciekaniu wody silikon należy nałożyć na zewnętrznej stronie parawanu, a nie wewnątrz! Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

IMPORTANT!

Read all instructions carefully before starting the installation. Thoroughly inspect your product before proceeding with the installation. The warranty will be void if the product is installed with a conspicuous defect.

CAUTION!

To prevent leaks, silicone must be applied on the outside of the bathscreen and not on the inside ! Save this manual for future reference.

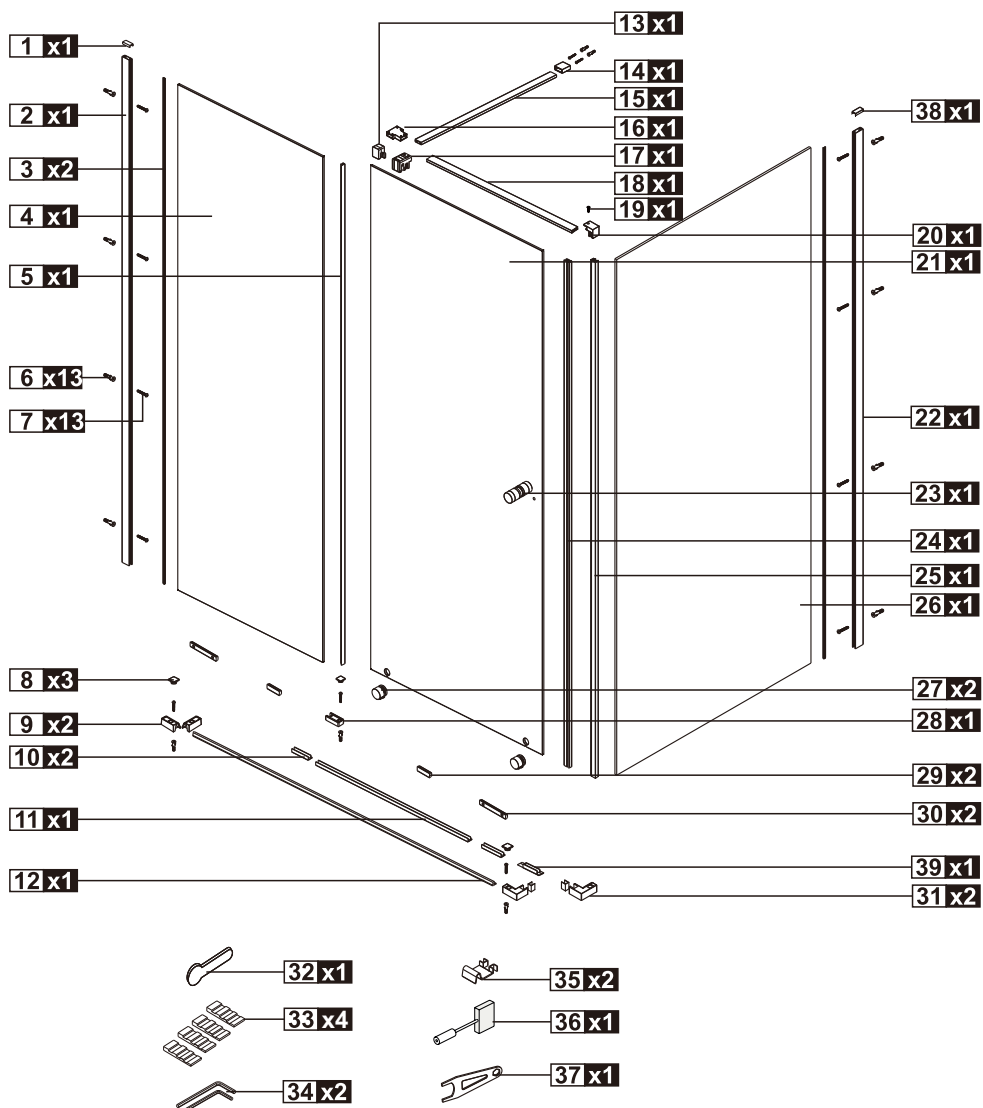
DŮLEŽITÉ!

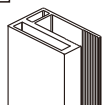
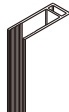
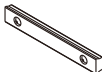
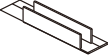
Před zahájením montáže si pozorně přečtěte návod. Před zahájením montáže zkontrolujte důkladně výrobek.

Namontování výrobku s viditelnou vadou způsobí ztrátu záruky.

POZOR!

Pro zabránění protékání vody, naneste silikon na vnější, nikoli vnitřní stranu zástěny! Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



1	2	3	4	5	6
					
7	8	9	10	11	12
 ST 4X40					
13	14	15	16	17	18
					
19	20	21	22	23	24
					
25	26	27	28	29	30
					
31	32	33	34	35	36
					
37	38	39			
					

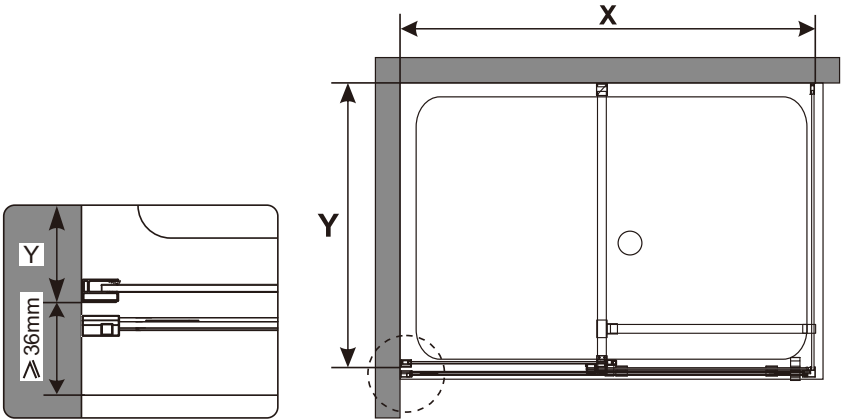
Części / Parts / Součásti

	PL: Części	EN: Parts	CZ: Součásti
1	Zaslepka profilu	Wall profile cap	Záslepka stěnného profilu
2	Profil ścienny	Wall profile	Stěnový profil
3	Uszczelka	Squeeze gasket	Těsnění
4	Ścianka stała	Fixed glass	Pevné sklo
5	Uszczelka ścianki stałej	Gasket for fixed glass	Těsnění pro pevné sklo
6	Kolek rozporowy	Wall anchor	Expanzní zástrčka
7	Śruba profilu ściennego	Screw for wall profile	Šroub stěnného profilu
8	Zaslepka do mocowania progu	Cap for fixed kit	Kryt pro upevnění prahu
9	Mocowanie progu	Fixed kit for bottom rail	Oprava prahu
10	Krótką dolną uszczelką	Short bottom gasket	Krátké spodní těsnění
11	Długą dolną uszczelką	Long bottom gasket	Dlouhé spodní těsnění
12	Tor dolny	Bottom rail	Spodní dráha
13	Odbojnik	Bumper	Nárazník
14	Mocowanie wspornika do ściany	Wall bracket	Upevnění držáku na stěnu
15	Wspornik	Bracing bar	Sprchová podpora
16	Łącznik wsporników	Connector for bracing bar	Konektor držáku
17	Mocowanie wspornika do szkła	Glass clip	Přípevnění držáku ke sklu
18	Wspornik	Bracing bar	Sprchová podpora
19	Śruba profilu ściennego	Screw for wall profile	Šroub stěnného profilu
20	Mocowanie wspornika do szkła	Glass clip	Přípevnění držáku ke sklu
21	Szkło drzwi przesuwnych	Moving glass	Sklo posuvných dveří
22	Profil ścienny ścianki bocznej	Wall profile for return panel	Stěnový profil
23	Uchwyt	Handle	Držák
24	Uszczelka magnetyczna	Magnetic gasket	Magnetické těsnění
25	Uszczelka magnetyczna	Magnetic gasket	Magnetické těsnění
26	Ścianka boczna	Fixed glass	Pevné sklo
27	Dolna rolka	Bottom roller	Spodní válec
28	Mocowanie dolne ścianki stałej	Glass clip for fixed glass	Upevnění spodní části pevné stěny
29	Odbojnik toru dolnego	Bottom bumper	Spodní nárazník
30	Elementy mocujące	Fixing parts	Upevňovací prvky
31	Łącznik narożny progu	Threshold corner connector kit	Rohová prahová spojka
32	Narzędzie do mocowania uszczelki	Installation tool	Nástroj pro upínání těsnění
33	Podkładka klinowa	Wedge for glass	Klinová podložka
34	Klucz imbusowy	Allen key	Imbusový klíč
35	Akcesoria do montażu szyb	Installation tool for glass	Příslušenství pro montáž skla
36	Narzędzie do czyszczenia	Cleaning tool	Čisticí nástroj
37	Klucz do mocowania rolek jezdnych	Installation tool for roller	Klíč pro upevnění válečků
38	Zaslepka profilu	Wall profile cap	Záslepka stěnného profilu
39	Krótką dolną uszczelką	Short bottom gasket	Krátké spodní těsnění

PL: Lista części zawiera zarówno elementy ścianki bocznej, jak i drzwi ze ścianką stałą (kody produktów: KAEX.5007, KAEX.5012 i KAEX.5022)

EN: The parts list includes both side panel and fixed panel door components (product codes: KAEX.5007, KAEX.5012 and KAEX.5022)

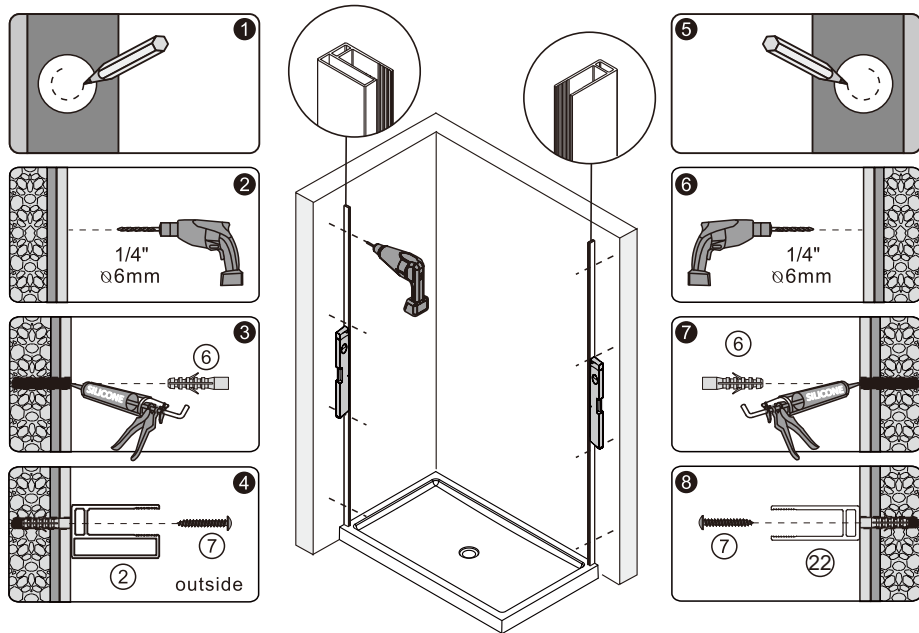
CZ: Seznam dílů obsahuje komponenty bočních i pevných dveří (kódy produktu: KAEX.5007, KAEX.5012 a KAEX.5022)



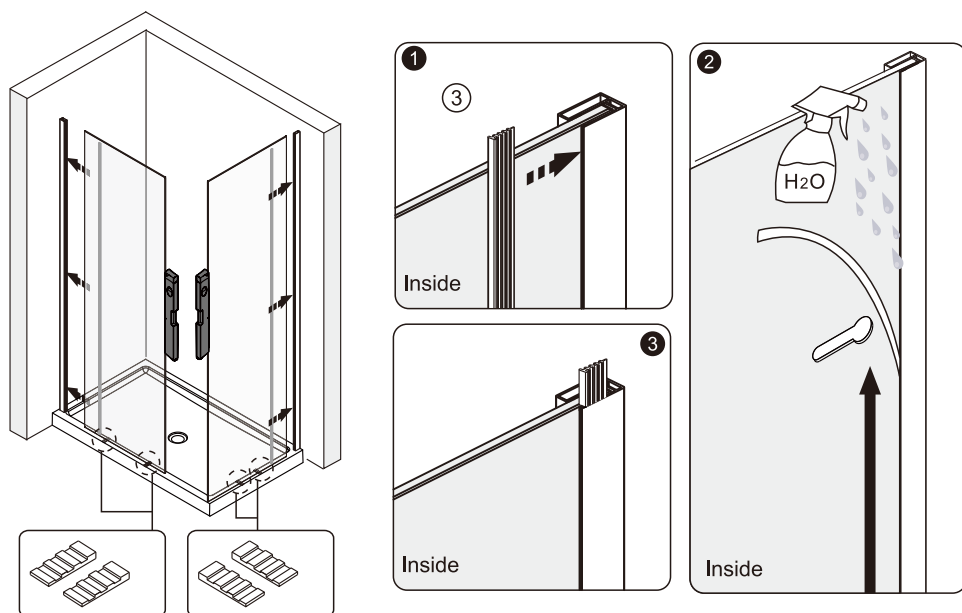
Rozmiar / Size / Velikost	X,mm
1100X2000	1094~1110
1200X2000	1194~1210
1300X2000	1294~1310
1400X2000	1394~1410

Rozmiar / Size / Velikost	Y,mm
800x2000	748~764
900x2000	848~864
1000x2000	948~964

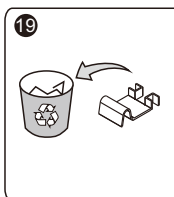
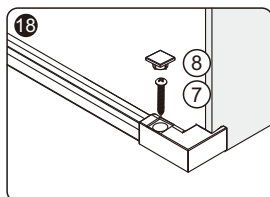
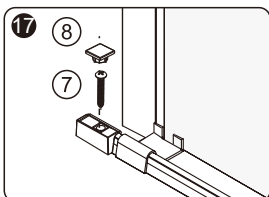
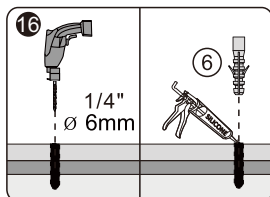
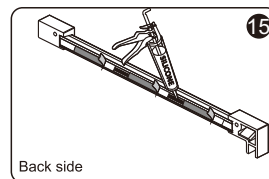
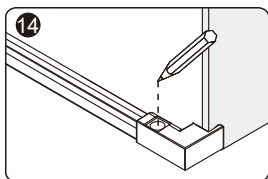
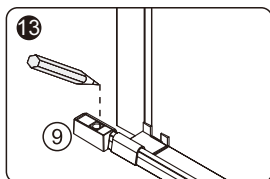
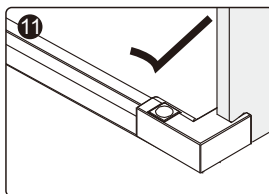
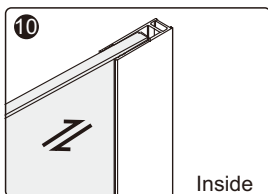
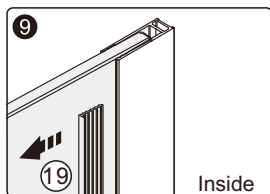
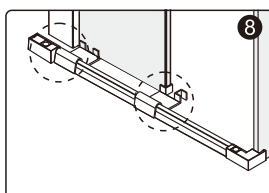
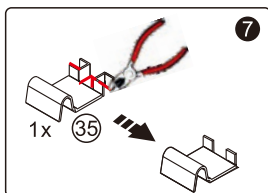
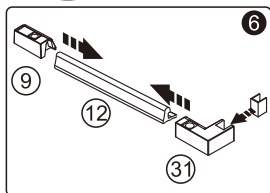
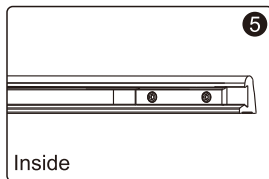
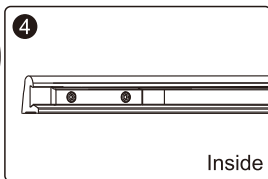
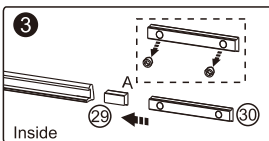
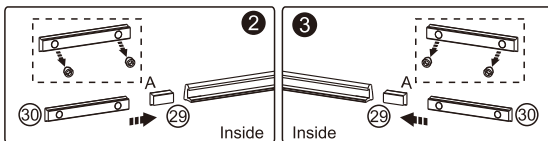
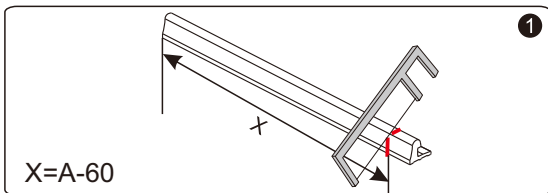
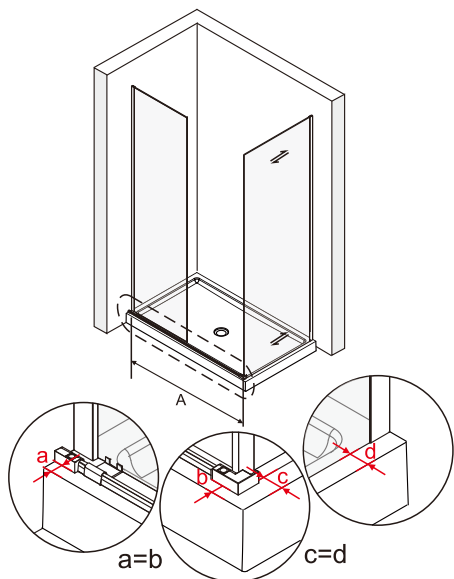
1.



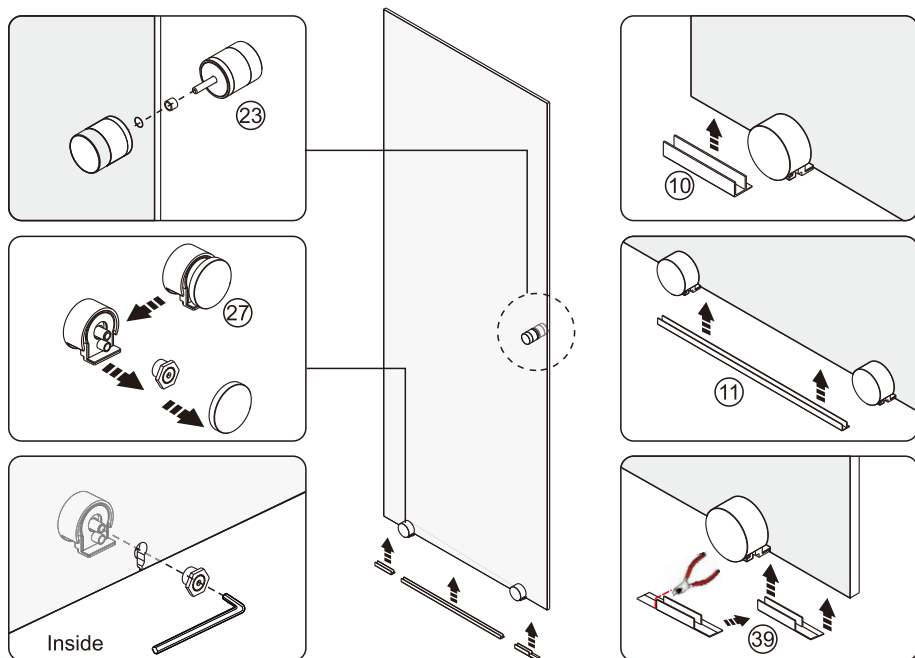
2.



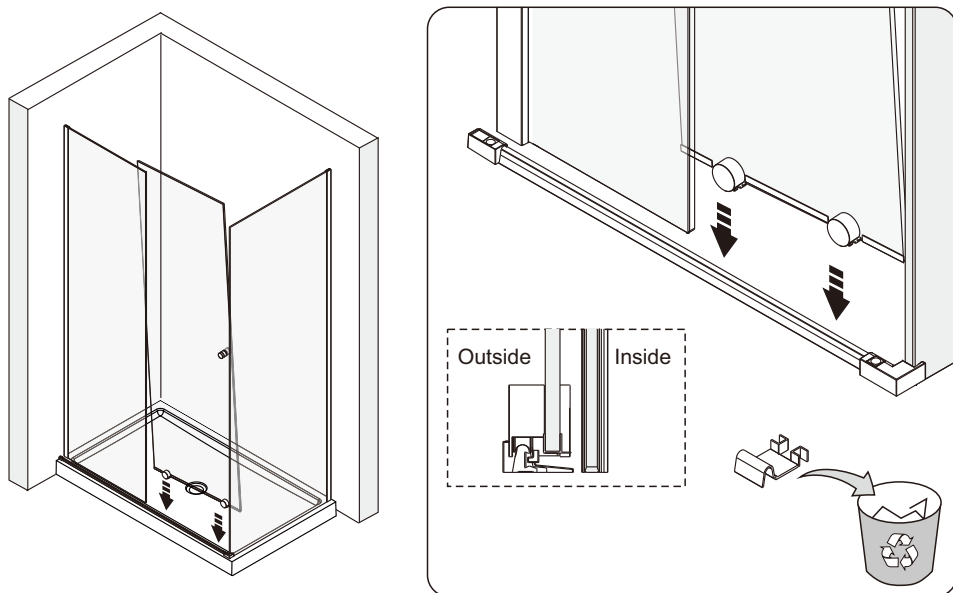
3.



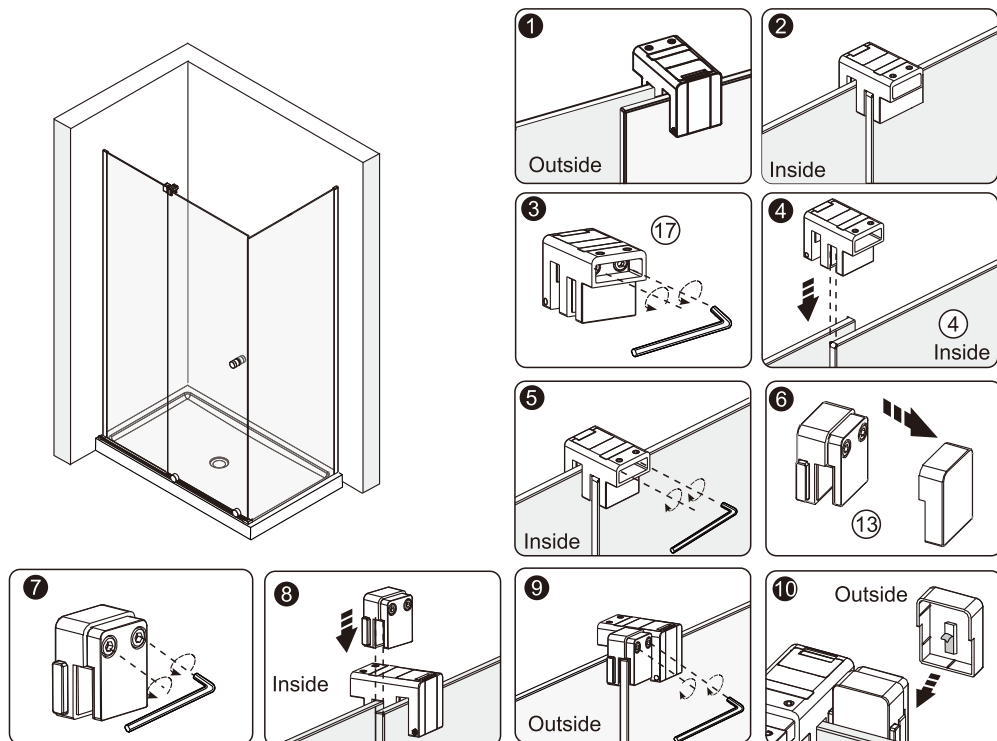
4.



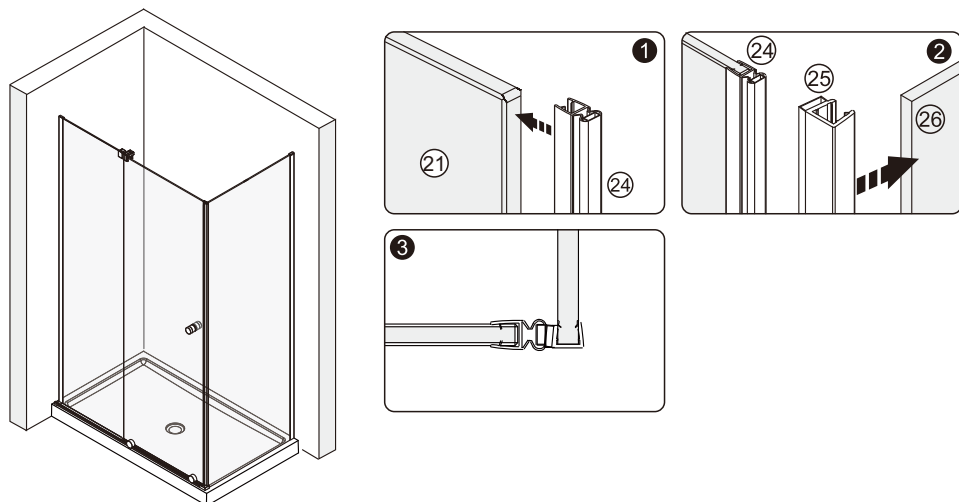
5.

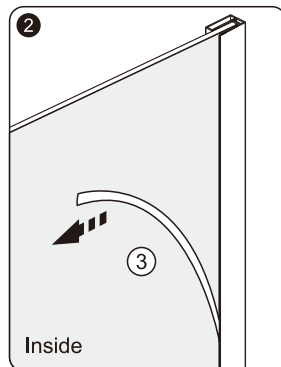
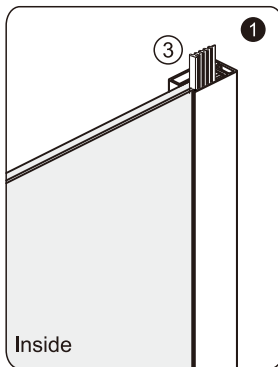
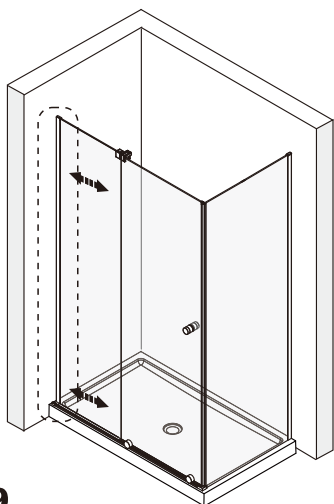


6.

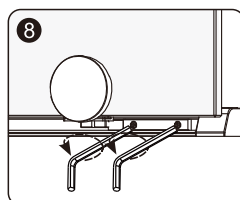
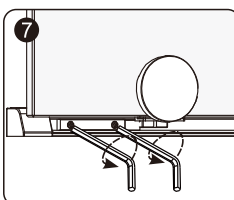
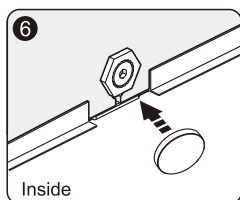
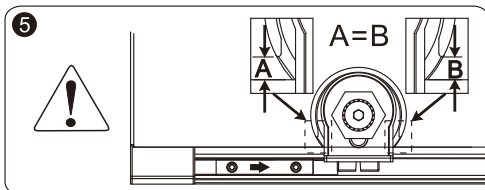
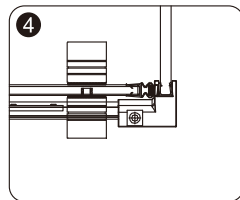
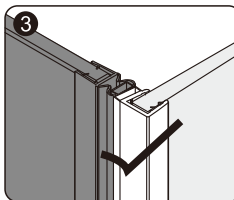
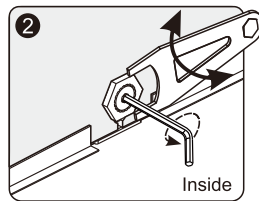
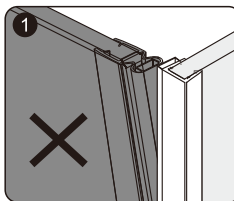
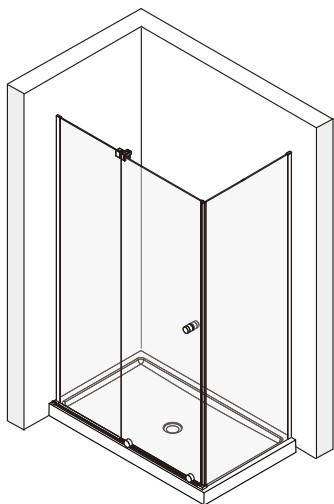


7.





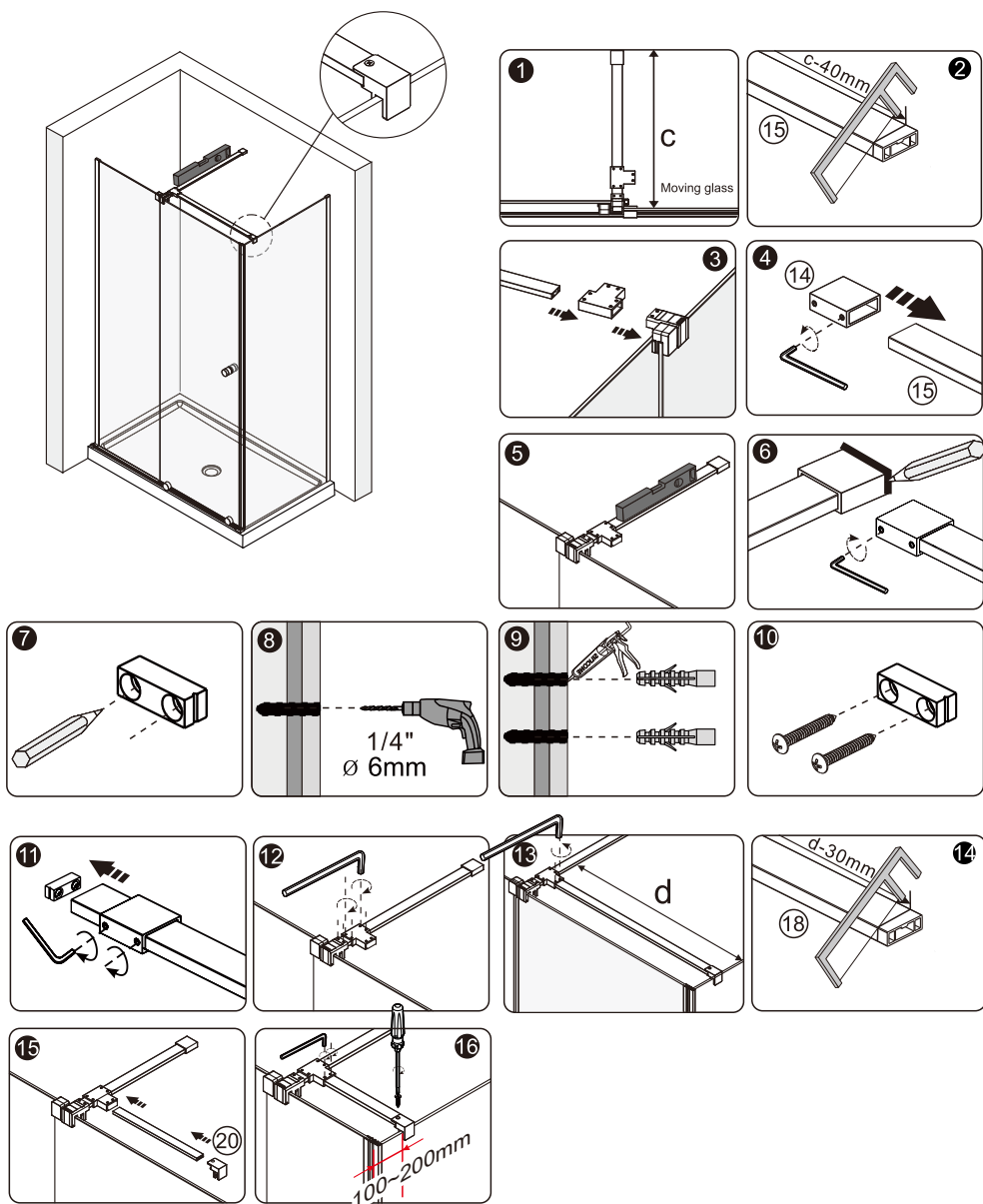
9.



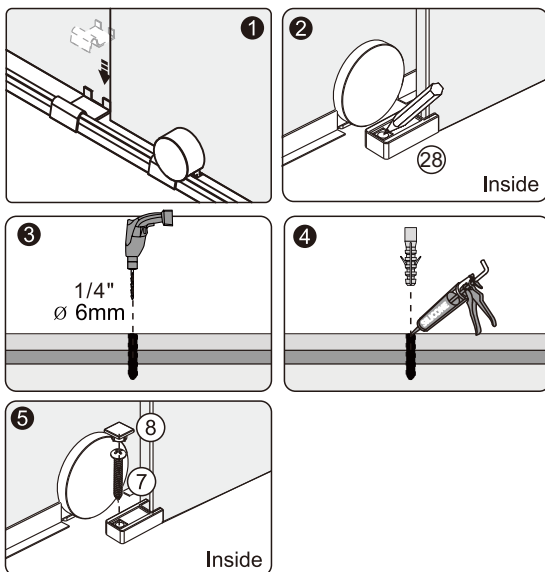
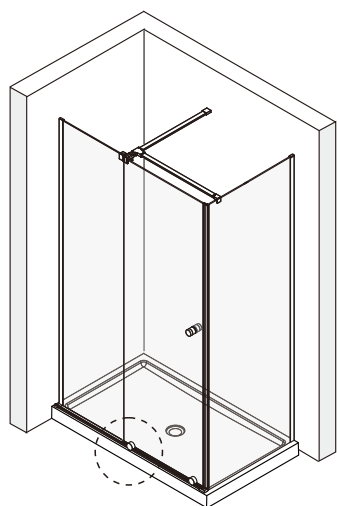
9. PL: Uszczelka w drzwiach powinna domykać się do ścianki bocznej. W przypadku, kiedy występuje odstęp między drzwiami a ścianką boczną, należy wyregulować pozycję ścianki stałej (element 4) w profilu ściennym.

EN: The door gasket should close tightly on the side return panel. If there is a gap between the door and the return wall, it's necessary to adjust the position of the fixed glass (element 4) in the wall profile.

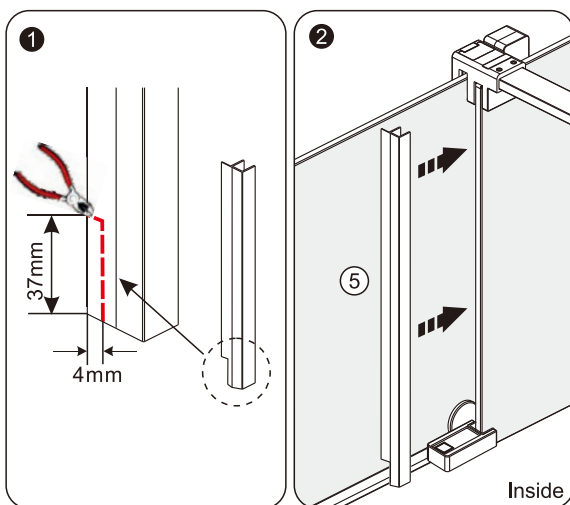
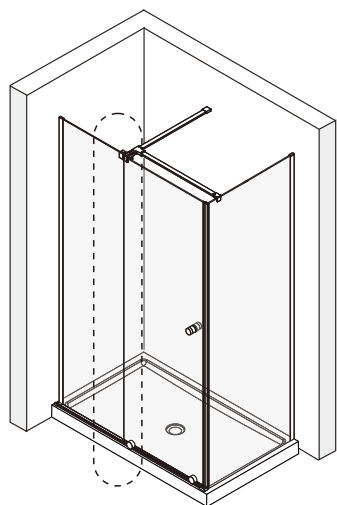
CZ: Těsnění dveří by mělo těsně přiléhat k boční stěně. Pokud je mezi dveřmi a boční stěnou mezera, upravte polohu pevné stěny (prvek 4) ve stěnovém profilu.



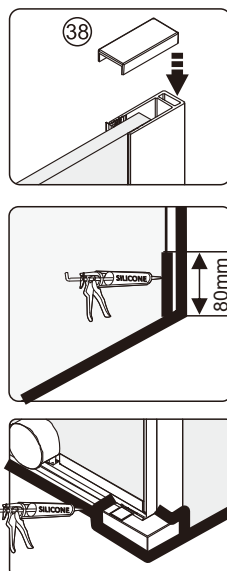
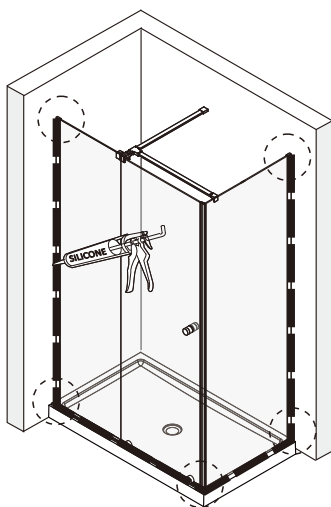
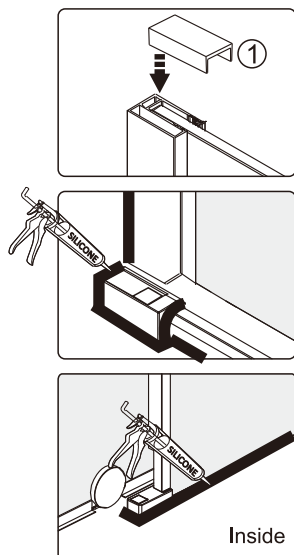
11.



12.



13.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać powierzchnię szkła kabiny w nienagannym stanie przez wiele miesięcy, warto zastosować się do poniższych wskazówek:

- Po każdej kąpieli należy spłukać szkło wodą a następnie ściągaczką do szyb lub miękką tkaniną usunąć wodę z powierzchni.
- Nie należy do czyszczenia kabiny używać środków zawierających kwasy, aceton, formaldehydy czy benzynę

GWARANCJA

Warunki gwarancji dostępne na stronie: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>

	5 LAT GWARANCJI	Kabiny Excellent – producent zapewnia 5 lat gwarancji. Nie dotyczy elementów podlegających naturalnemu zużyciu w trakcie eksploatacji takich jak: uszczelki oraz powłoka Clean Control.
---	---------------------------	--

CLEANING AND MAINTENANCE

To keep the glass surface of your shower enclosure in perfect condition for many months, follow these tips:

- After each bath, rinse the glass with water and then remove the water from the surface with a squeegee or a soft cloth.
- Do not use agents containing acids, acetone, formaldehyde or gasoline to clean the product.

WARRANTY

Warranty conditions available on website: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>

	5 YEAR WARRANTY	Shower enclosure Excellent - producer provides 5 year warranty. It does not apply to elements subject to natural wear during product shelf life, such as: gaskets and Clean Control surface.
---	---------------------------	---

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste udrželi skleněný povrch vašeho stánku v perfektním stavu po mnoho měsíců, dodržujte tyto tipy:

- Po každé koupeli opláchněte sklenici vodou a poté vodu z povrchu odstraňte stěrkou na okna nebo měkkým hadříkem.
- K čištění kabiny nepoužívejte prostředky obsahující kyseliny, aceton, formaldehyd nebo benzín.

ZÁRUKA

Záruční podmínky jsou k dispozici na: <http://www.excellent.com.pl/gwarancja>

	5 LET ZÁRUKY	Sprchové kabiny Excellent – výrobce poskytuje záruku 5 let. Neplatí pro díly podléhající přirozenému opotřebení při používání, jako jsou: těsnění a nátěr Clean Control.
---	------------------------	--

EXCELLENT

Excellent SA
32-003 Podłęża 662

Tel.: 12 657 18 87
e-mail: lazienki@excellent.com.pl

www.excellent.com.pl